

23/04/96

בירת-משפט השלום בחיפה ת.ה. 4583/96

- 20 -

בפני כב' השופט ש. שטמר

תיק המרצה מס' 4583/96
 תיק המרצה מס' 4694/96
 תיק אזרחי מס' 5233/96
 ר. 045836

בעניכין שבנו: האגודה לשימור זכויות הפרט
 (עמותה רשומה)
 ע"י ב"כ, עו"ד ערן לב
 מרחוב רוטשילד 57, תל-אביב.

התובעת/המבקשת

לכון: מריט דבורה מצקין -
 ע"י ב"כ, עו"ד צ. סובול
 מרחוב הרצל 35, חיפה.

הנתבעת/המשיבתהucleא. הבקשה והבקשה שכונגד.

בפני בקשה, בהMRI 4583/96, ליתן צו מניעה זמני בגין המשhiba, לפניו
 תצווה המשhiba למסור. לרדי הבקשת את המפתח החדש של הדירה בת שנבי
 החדרים בקומת שכינה ברוח, כורדו 6 בחיפה. עד לתבוקת להורות בכתב
 כר החזקה במושבר הב"ל תשادر לרדי הבקשת עד למtan פסק-דין בתיק ובכ"ר,
 חילופין, אורנה למשhiba, שלא להשביר את המושב, או להעביר, בכל
 אופן שהוא, את זכויותיה בו לרדי לצד שלישי כלשהו עד למtan פסק-דין
 בתיק.

בתאריך 14/3/96 נתתי צו, אומנם במעמד הצדדים, ברם מבילר, שתהא
 למשhiba הגדרנות לבדוק את הבקשה; באירועה הבקשת הוועדו בבירת המשפט
 בבקשת ליתן צו כב"ל במעמד צד אחד. עוזך-דרינה של המשhiba, מר סובול,
 בזדמן לביריהם"ש, ונתבקש להיות נוכח בעת שבתוקן את הצו הזמני.

23/04/96

ברית משפט השלום בחיפה ת.ה. 4583/96

- 21 -

באותו מועד הורידתי למשריבת להרמנע מלאשכירות את הדירה או לעשות בה כל העברת זכויות שהוא עד להחלטה אחרת של בראט"ש.

בעתיר מועד הדיוון בבקשתם בטעמם שביר הצדדים. לפניה מועד הדיוון בטעמם הצדדים, הגישה המשריבת בקשה בתרצה 4694/96 לבטל את הצעה הזמנית.

ארחדרת את הדיוון בשתי הבקשות אמשיך וואקרו לעטotta, שהוא התובעת בתיק העיקרי, "המבקש" ו/או ה"אגודה", ולדבורה מצקרים, שהוא הנتابעת - "המשריבת".

ב. עובדות, שאינן שנויות במחוקק.

המשריבת הרא רשותה המתגוררת בדרכו של קבע בארץ"ב. הרא בעלת המושכר, הנמצא בבניין, בו רשות, מלבד המושכר, עוד 7 מושכרים המשמשים לשירותים, של עורך-דין, למראות פרטירות, ודירה אחת, המושכרת בשירותים מוגנת ומהמשמשת למגורים. המשריבת הרא בעלת כל הרוחידות בבניין.

המשריבת פנתה למשרד תיירות בבקשתה למצוא עבודה שוכר למושכר.

מתווכת בשם רינקי טיפלה בהשכורת המושכר.

המבקשת הרא אגודה רשותה, שחרתה על דגלת, את המטרה של שמירת האגודות של ההומוסקסואלים, הלסביות והבריאוטסואלים בישראל.

האגודה נוסדה ב-1975. את פעילותה ניהלה באמצעות הסביף הראשי שלה בתל-אביב. לפני כ-3 שנים החלה האגודה להפעיל סניף בחיפה, ברוח ארלווזורוב.

משהחליתה האגודה להעביר פערנותה למושכר אחר, פנתה אל המתווכת רינקי, וזה הציעה לה את המושכר של המשריבת.

מספר חברים באגודה באו לבדוק את המושכר. בירניהם היה העד, מר דן ריטר, שמסר עדות מטעם המבקש. פרט לרינקי, בירל את המוגעים עם חברי האגודה בעלה של המשריבת, מר גירורא מצקרים. מר מצקרים שהוא באותו עת באرض אשתו, המשריבת, לא שהתחבארה בכל התקופה המתרחשת לאיירועים, שכשורים בנסיבות שבפני. בנוסף לבעה, באו מטעמה בפגע עם חברי האגודה גם אחותה, הגב' אסתר סובול, וגיסה, עוזי' צבי סובול.

הפגשות הראשונות עם גירורא מצקרים והמתווכת היו במהלך חודש דצמבר 1995. חברי האגודה, וביניהם ריטר, בירקשו כתפאי לשכירות המושכר, את התאמתו לצרכיהם.

23/04/96

בירת משפט השלום בחיפה ת.ה. 4583/96

- 22 -

ברין רתך פערלוריות האגודה הרא מקירמת פגישות של חברים, הוורים וקבוצות תምRNAה, בהן מתגהלים דרונרים או מושמעות הרצאות. כן יש בסביבה ספריה להשאלת ספרים וככבר עת בנושאים הדנים בהומוסקסואליות או לסבריםות.

כדי שהמושבר יתאים לצרכי האגודה ומטרותיה, בירקו חברי האגודה, שבחו במו"ם תרומות חוויזר, מג'ורא, לשבור פיר, אשר רוחרב את שטחו של החדר המרכיבי, וכן בירקו לעשות במושבר שירותים נוספים, לצורך התאמתו לשימושה של האגודה.

גירורא, שככטו לעיל, פעל בשם אשטו, הסכימים לבצע את התקיוגים הנ"ל על חשבונו.

משהගיעו הצדדים להסכמה על התאמת המושבר לצורכי האגודה, הסכימה האגודה לשכור את המושכר. עו"ד סובול נטל על עצמו לעורר את ההסכם בכתב.

גירורא החל בביצוע התקיוגים, חברי האגודה תאמו עם המהנדס את התכנון של השירותים ועקבו אחר הביצוע.

בירנתרים הכין עו"ד סובול הסכם שכירות. ההסכם נחתם על ידי עו"ד סובול, בשם המשיבה, ונשלח אל המבקשת, למשרדה בתל-אביב. הוא נושא תאריך 1/2/96. תקופת השכירות, שנקבעה בו הרתה עד ל-31/1/98, עם אפשרות לשוכרת להאריך את השכירות לעוד שנתיים.

דמי השכירות, שנקבעו, היו \$450.

روم מסירת החזקה במושבר על פ"ג ההסכם היה בירום 1/2/96, כד שהשירופצים בדירה, והתאמת לצרכיה של האגודה נעשו בתחום השכירות של המבקשת.

המבקשת קיבלה לידי את המפתח של הדירה מרد עם ההסכמה לשבוד את הדירה.

משכילה המבקשת את ההסכם החתום על ידי עו"ד סובול, החלה בהליך ממשורר החתרמה על המסרך על רצף האגודה. התעורה בעיה טכנית של העדר אישור של ברכורי מס במקור על שם המשיבה, (ראה נספח ג', לתצחררו של ריבר). המבקשת חתמה על ההסכם רק בירום 20/2/96 או בסמוך לו.

23/04/96

ברית משפט השלום בחרפה ת-ה, 4583/96

- 23 -

משיכילצל וברקע ריטר, כנציג האגודה, להפגש עם מזכירן, כדי למסור לו את החזקה החתום ואות השיקרים לתשלום דמי השכירות, הודיעו לאחרון כי לא ישביר את הדירה לאגודה, משום שהתריר לו כביר האגודה מירצחת הומוסקסואלים ולסביות. הרכבה זה ומטרותיה של האגודה לא היו ידועים לו, לטעתו, אלא משיכילצל אסתר סובול למשרדי האגודה בתל-אביב כדי לבירד מדוע מטעבבת חתימתה של האגודה על הסכם.

ריטר "שחח תחרבתו" בפניו מזכיר שלא לבטל את ההסכם, והלה הסכים להתריעץ באשתו, ולאחר מכן, שיצר ארתה קשר טלפוני, הודיעו לריטר כי הוא מסרב להשביר להם את המושכר, ובנתק עירם כל מגע.

משבוקשו חברי האגודה להרכנס למושכר, התברר להם כי המפתח הוחלף. مكان פניריהם לבירת המשפט בבקשתו שבופיע.

לאחר שבדקתי את הבקשות, את המסמכים והעדויות של ריטר ושל מזכירן, החלטתי להעתר בבקשתו של האגודה ולהוכיח בראציו המגנה הגמבל, שבתתי, רמשיך להרות בתיקף עד למתן פסק-דין בתביעה או עד לשכנורו על רגד בית המשפט.

מנגעתי מלכובע קביעות עובדות, ואם קבוע, הריד ארנן אלא לכאותה; מנגנון עת כתיבתו של פסק-דין, רירה על בראט"ש להכריע במספר שאלות עובדות, שהצדדים חולקים בהם, החשובה שבهن היא האם גילתת האגודה את מהות פערותה למשרבה. בשברט"ש דן בצו ברבירים, ימבע בדרך כלל מהכריע בשאלות של עובדה, שכן ריש להכריע באלו רק לאחר, שבינתה לצדדים ההזדמנות להביא את ראיותיהם ולהשמיע את עדיהם.

(וראה בספרו של דרי' גוסמן "סדרי הדין האזרחי", מהדורה שבעית 1995, עמ' 616).

קבעתי המשפטות והעובדות, והארוכות על דרד הלכודת, הרו כדקמן:

* על פר עובדות, שלא הרו שנורות בחלוקת, קבעתי כר הרתת הצעה והרה קירבול.

* חלה חובת גலוי של מטרותיה ופעילותה של האגודה למשכיר.

ברם, בכתב לעיל, לא הכרעת אם האגודה, אכן, גילתת את מטרותיה ופעילותה למשכירה.

2 23/04/96

3 4583/96 בירת משפט השלום בחיפה - ת.ה.

4 - 24 -

* על פר המבחןים, שרש לבחון, אם להעתר לבקשתו לצו בירנרים, הגעתו
5 למסקנה, כפר שצירנתר לעירל, בר רשות להעתר לבקשתו.

6 להלן הנמקתי למסקנות אלו:

7 ד. אם נכרת הסכם בין המבוקשת למשיבתה

8 המשרבה טעבה כי לא נכרת הסכם בינה לבין המבוקשת; אומנם המשרבה חתמה
9 על ההסכם, באמצעותו של עוזי סובול, ברם אין לראות בהסכם זה אלא
0 הצעה להסכם, אשר קובללה לאחר שההצעה בוטלה.

1 11 מבלר להכירע אם ההסכם נחתם על ידי האגודה, לפני ביטולו על ידי
2 מזקין, ולדעתי, כפר, שעה מעדוריותיהם של הצדדים, האגודה חתמה על
3 ההסכם לפני ביטולו, הררי המשכירה הציעה את העיטה להשbir, והצעה זו
4 קובללה על ידי המבוקשת. בכך נכרת ביניהם הסכם לשכירת המושב.

5 סעיפים 1, 2 ו-5 לחוק החוזים (חלק כלל), תשכ"ג-1973, קובעים
6 לעברנו, כדלקמן:

7 "ברית חוזה ברצד;

8 1. חוזה נכרת בדרך של הצעה וקיבול לפיה הוראות פרק זה.

9 הצעה;

0 2. פניהו של אדם לחברו הרא בגדר הצעה, אם היא מעידה על
1 גמילת דעתו של המציג להתקשרות עם הנציג בחוזה והרא
2 מסורימת כדי אפשרות לכורות את החוזה בקיבול ההצעה;
3 הפניה רכול שתהירה לציבור.

4 קיבול;

5. הקיבול רהה בהודעת הנציג שנמסרה, למציע והמעידה על
6 גמילת דעתו של הנציג להתקשרות עם המציג בחוזה לפיה ההצעה".

7 ארן חובה כר הסכם שכירויות שהרבו לתקופה קצרה מ-5 שנים רהה בכתב.
8 (ראה סעיף 79(א) לחוק המקרקעין, תשכ"ט-1969).

9 שנר رسודות בדרישים, על פר הסעיפים המצוותם לעירל, לכיריתתו של
הסכם:

האחד; ההצעה הרा לאחר גמירות הדעת, ורש בה רסוד מסויירים של מסוריות, המאפשר את בריתת החוזה בקידול ההצעה.

השני: הקידול היה זהה להצעה ונתקיירם בו הרסוד של גמירת הדעת.

שבר רסודות אלו בתקרימו במקורה, שבפני.

מעשה ההצעה לא נעשה בחוזה בתב, שנישת עוה"ד סובול, אלא לפני כן;

בפוגשות בין מckerן וחברי האגודה. באופן פגשות הסכמת האגודה לשכור את המושכר, אם יבוצעו התיקונים וההתאמות. היתה הסכמה כי הם

יבוצעו ועל חשבונו של המשכיר. על הסכמה זו בא גם הקידול של האגודה

להצעה להסביר לה את המשכיר. אם כי לא הובאו דרישות על הפרטים של

המוסכם בין מckerן וחברי האגודה, הרי, כאמור, כדי ניתנן להנrich, היתה

מסוריות וגמירת דעת, שכן לא מתקבל על הדעת כי המשכירה הסכימה להתחליל בבריצוע רפואיים וההתאמות, שככלו הריסת קיר במרתף להרחבת חדר

על רדי צירוף הפרזידור לחדר כדי לאפשר לאגודה ל��רים בו מפגשים והריצאות, מבלי שהגיעה להסכמה עם חבריו האגודה על השכירות ופרטיה

העיקריים; מועד תחילת השכירות, תקופתה ודמי השכירות.

הכתב ארנו בא אלא לשמר את הסכמת הצדדים. אם להסכם הראשוני, זה,

שלפניהם העלתה ההסכם על הכתב, רשותו של "הסכם", משום שיש בו

מסוריות וגמירות הדעת, רשות למדו מנוסחו. (וראה בספרם של פרידמן

וכהן "חוגים" כרך א', הוצאה "אבירם", עמ' 295 והתקדים הנזכרים

בעהה 93 ובן בעמ' 296).

לא מתקבל על דעתך כי עוה"ד סובול בראש הסכם מפורט, הכלול, כמובן,

בין הרצל, את המועד תחילת השכירות, תקופתה ודמי השכירות, מבלי,

ספרטים אלו היו מוסכמים על שבי הצדדים. ראייה על גמירות הדעת של

הטבקשת רשות לפצוא בפועלותה של המשרבה, שתרחחה להרבעת להוציאות כדי

לשפש את המושכר ולהתארמו לצורכי האגודה ובכך, שהעלמה את המוסכם על

הכתב, בחוזה הבא לסכם את מה שהוסכם. ראייה על המסורירות, רשות לפצוא

בכל הפרטים, שצירנתן לעיל, ושהועלו על הכתב, לאחר שוכמו על פה.

לשאלת אם בכרת הסכם, או שהמגעים בין הצדדים הסתרימו בשלב המו"ם רשות
הшибות הרבה; אם המגעים הסתרימו בשלב של לאחר ההצעה ולפניהם הקידול,
הרי הזכות שכמה לבקשת, בהנחה, שטענה כי היה גילוי נאות מצידה
מתקבל, היא הזכות לפצוחרים בלבד ולא לאכיפה. (וראה סעיפים 12 ו-13 ו-14 לחוק
ה חוזרים (להלן כליה) התשל"ג-1973 וסעיפים 10, 13 ו-14 לחוק החוזרים
(תרופות בשל הפרת חוזה), התשל"א-1970].

23/04/96

4583/96 ת-ה. מילוי ביאורים בחרפה 22

26

במושל"א-1970.]
 מאידך, אם נכרת הסכם, ורק אח"כ בירטל אותו מחקין, הררי זכאיות
 המבקשת - בהנחה כי טענותיה, שהירה גלווי נאות, או, לחרלופין, כי
 כלל לא הרתה צריבה לגלוות את מהות פערנותה, יתקבלו - גם לאכיפת
 ההסכם. נראה סעיף 2 לחוק החוזים (תדרופות בשל הפרת חוזה)

אם נכרת ההסכם יראה הצד המkräימו זכאי להגבה על ארינטראס הקרים. אם הסתרים המו"ט בשלב הטרום חוזרי, ולא הבシリ לכדי חוזה, הרי האחריות הטרום חוזרת מוגבלת לכך שהיא מעמידה את הנפגע במאובן שבו היה אלכלא המשא ומתחן; הרा מגוננת על ארינטראס הסתמכות ולא על ארינטראס הקרים. דהריibo אם חזרה בה המשכירה לפני הקיבול, קרי לפניו ברירתם ההסכם, תהיה המבוקשת זכאית, לכל הרותר, בפריצויוירם על הפרת חוזה של תום לב בניהויל מו"ט טרום חוזרי ולא באכירותו ההסכם. (וראה בפרקם בו י"ל שא פרידמן וכחון בעט' 241 והערה 340 שם).

עוד טען עוזי סובול, ב"כ המשרבה, בסירכומיו, כי ריטר לא הראה מוסמך להסבירם בשם המבוקשת, ואיר לבן לא הראה קרבול של הצעעה של המשרבה. ארנבי מתקבל טעון זה. לא הובאה ראייה לסתור כי ריטר הראה של האגדודה או כי האגדודה לא אישרה את פעולתו בחתרמתה על ההסכם (וראה לעברין פעולתו של שלוחת ללא הסמכה, וארשורה על רדי השולח בסעיף 9 למונה השליחות, תשכ"ה-1965).

מ- מנגינה לשירובה של המשיר להמשיך בהסכם השכירות עם המבוקש

מצקרים טען בטענהו כי הסיבה לזיכויו לבטל את ההחלטה הרा מושם שהמבקשת לא גילהה בפניו את הרכב חבריה ומטרות האגודה. גירסתו של ריטר הרתה, שמצוין אמר לו בשיחה טלפונית, שהתקיימה ב-20 לחודש פברואר, שאין הוא מסכימים להשכיר לאגודה את המושכר, וכךון שהוא חושש לכך, שיגרם לו קשרים בהשכחת רתדר המושקרים בבניין. במהלך עדותו בפני טען מצקרים כי הגורם היחידי לסירובו להמשיך בהסכם הוא משום, שנודיעו לו כי האגודה עומדת לקרים במושכר פעריות של מרכז גברלטן.

"ש. ברא בבריח שמדובר באגודה שmagrina על זכויות הבודאים בגבב, הרמת מסבים להשכיר להם?

ת. לא הריתי מסכום להסביר למרכז הקהילתי, יכול להרhot שחשbeta
5 שיעסקו שם בפרלוסופיה. אני לא הריתי משביר את הנבס כדבר
6 שרמש במרכזי קהילתי של שום גוף" (מצ Kirן בעמ' 15 לפ', ש'
7 21 ואילך).

8 "ש. נכוון הוא שבעצם כל הנושא של מר שחנות וכל הבושא של
9 אחרור בשבוע או שבוערים זה מירוץ, ואתם דוצים לבטל את
10 החוזה כי מדובר במרכזי קהילתי של הומוסקסואלים?

11 ת. בגלל שמדובר במרכזי קהילתי.
12 ש. אם לא היה מדובר במרכזי קהילתי אתם הרותם ממשיכים בחוזה
13 למרות שהשקרים עדרין לא נתקבלו.

14 ת. אין זה רלוונטי. אני מסרב להסביר למרכז קהילתי"
(מצ Kirן בעמ' 17, ש' 24).

15 לא הריתי משוכנעת כבר זו, אכן, הסיבה לシリובה של המשhiba להסביר את
16 המושבר, הרתה "טלאכתי קלה", שכן לא הרימת נזקפת לדzon בחובת גילוי
17 ובזכות השיוורון. כל דרוני הרה טריכץ בדרכיו החוזרים. לו זו היתה
18 הטענת לדzon, הריתר צריכה לקבוע כי האגודה מלאה אחר חובת הגילוי.
19 ארין מחלוקת כי האגודה גילהה שארה מבקשת לקרים פערלות ציבוריות וכי
20 היא מתכוונת לקרים במושבר מפגשים, הרצאות, כנסים ובירוצב' פערלות
במקום מפגש לחברים. מצ Kirן רדע על פערלות זו: האגודה לא תקרים
במקום מסיבות. כמו כן לא תושמע מוסיקה במושבר.

21 "הסתמך לעשות שרופצים הרות והם דרשו שייראה לנו מספרה מקומות
22 לשבת בזמן ההרצאה". (מצ Kirן בעדותו עמ' 15 ש' 8).

23 מה, אם כן, ההבדל בין מתב"ס או מרכז קהילתי לבין מה שהיא ידוע
24 וגלוי למצ Kiren, דהינו כי מדובר הוא באגודה המקירת מפגשים
25 בתחום חבריה, לרבות כנסים והרצאות.

26 ברם, דעתך הרה, כי התגדרתו של מצ Kiren להמשך השכירות הרא משום
27 זהותם של חברי האגודה כהומוסקסואלים וכלבסרות. מנicha אני כי דצנו
28 של מצ Kiren להפסיק את החוזה ארבעה מטות התגדרות ערכית לפערלותה של
האגודה, אלא מטות דzon, מוטעה או נכוון, לשמר על האינטנסים
29 הכלכליים שלו. כפי, שהتبטא מצ Kiren בפניה ריטה, לטענת האחורי, הוא
חשש מכך, שיתקל בקשרים בהשברת רתר המושברים בבעין.

דרוגר, אם כן, רהיה מתווד הנחה כי המשרבה טוענת שרש לה זכויות שלא להשכיר את הנכס, שבבעלותה, לבקשתו, וכי היא נרלה אריתה מו"מ או קשרה אריתה הסכם משולם, שאה הרמתה מודעת לאופר פערנותה והרכב חבריה, וכי הרמתה חובה של ברהול מו"מ בתום לב וגילור של עובדה זו על המבוקשת.

1. האם היה גילוי של האגודה על מהות פעילותה - שאלה, שאלנו להזכיר בה בדיקון בבקשתו צו זמני

ריטר טען בתקהרו ובעדותו, כי לאחר הפגישה, שבה התנהל המו"מ בין חברי האגודה לבין מצקרין, פניה אמרת מפעילות האגודה, גב' לוainer צוקרמן, אל דרייך המתווכת, ובירקsha ממנה לוודא, שמצקרין מודע לעובדה, ביר האגודה פועלת למען זכויות הומוסקסואלים והלסביות. דרייך, אישרה, לטענת ריטר, כי, אכן, הודיעעה על כך למצקרין.

מצקרין טען כי בודע לגביו, עוזי סובול, על כן, שהאגודה מרצהת הומוסקסואלים ולסביות, רק, משפנה לביר מדויע מתעכבות הסכם. אסתור סובול הודיעעה על ברן לדבורה ולגירורא, ואלו התנגדו להשברת המושך לאגודה עקב פעילות זו.

השאלה אם היה גילוי באזות ע"ר המבוקשת בשלב, שלפני חתרמת החוזה, על מדרותיה ונטרותיהם המיניות של חבריה, היא שאלת עובדות, שהצדדים, בכתב לעיל, חולקים עליה. היא בודאי עוסקת את הצדדים ואת ביהם"ש

במהלך השלב של הבאת הראות בתיק העקרוני. הצדדים, ועוד, רשליטו את עדויותיהם וראותיהם לעברין זה; עדותם של הצדדים, עשויה להרוויח עדות חשובה. ריטה טען בעדותו כי היא ידעה על המתווכת, עשויה להרוויח עדות חשובה. וכי היא אישרה לו שהמידע נמסר למצקרין מהות פעילותה של המבוקשת וכי היא אישרה לו שהמידע נמסר למצקרין ולאסתור סובול. עדותה של גב' קויאץ צוקרמן, אשר ריטר טען כי היא זו, שסקרה את המידע למצקרין ולמתווכת, עשויה גם היא להרוויח עדות חרובה.

אשר על כן אטenu בשלב זה מלפסוק, ואפרילו להביע דעתם, בחלוקת עובדות זו.

2. האם הינה חובה גילוי לבקשת על מהות פעילותה ומיהוט חבריה

ז'(1) הערך של "צנעת הפרט" קרבן מעמד של זכויות רסוד בחוק רסוד; בבוד האדם וחדרותו [סעיף 7 (א) ו-(ב)].

5 חברה דמוקרטית באורה, הרואה בזיכרונות הפרט, ברוחותנו, בחירות ההיסטורי
 6 והמחשבה האישית על צורחותה השונות, בחופש האדם כל עוד איננו פוגע
 7 באחר, ערך עליון, מצויה לשמוד על צנעת הפרט; מעשרו או נטרותו
 8 המרנויות של אדם, ארכנה מעברבו של איש. חדרה, שלא כדרין, לתהום זה
 9 הרא גם פגיעה בצנעת הפרט וגם בכבוד האדם.

10 א' לכן, לדעתך, אם רבו שוכר לשוכר מושבר, אין לו חובה, לרבות על
 11 פיר החובה לפעול בתום לב במו"ט לקדחת חוצה, למסור למשביר מיוזמתו
 12 על העדפותו המרנויות, וברתך פריט, אם הוא הומוסקסואל או הרा
 13 לסבירות.

14 (2) שאלת מתבוננת בהmeshד לקבעה לעיל הרא האם תקום חובה על שוכר כב"ל
 15 למסור פרטם אלו אם נדרש על ידי המשביר למוסרם.

16 אם כי אין לי חובה לקבוע בעברין זה לצורכי העברין שבפניך, את ריחך
 17 לשאלת זו, אך ורק לטען הבירה, רקע והסביר מדוע העדפי זכות זיכורות
 18 הרסוד על חברתה.

19 כאשר משכיד מסרב להסביר בסיס בגן אפרה על רקע מרבי, גזע
 20 ובכרכיצי"ב, יש כאן פגיעה בזכות השווים. זכויות השוויון הוכרה בזכות רסוד ראייתה של
 21 המדרגה. בתחום רסוד; בבוד האדם וחירותו, אין הרא נזכר.
 22 מקובלת עלי, עם כל הצניעות והעבוה, דעתו של כב' הנושא ברק, כי הרא
 23 בלולה בזכותו של אדם לכבוד. (וראה במאמרו "זכויות אדם מוגנות:
 24 ההיקש והגבילות משפט וAMPLE ב' תשב"ב עמ' 1 בעמ' 9).

25 נسألת השאלה האם זכויות הרסוד מחריבות גם ברן אדם לחברו.
 26 נטרית בתך המשפט תהיה לאטץ חובות הנובעות מזכויות הרסוד גם במשפט
 27 הפרט.

28 בהתריחסו לשאלת זו כתוב כב' הנושא ברק ככלמתן:

29 .. הצגתה של השאלה באור זה מעוררת מערכת סבוכה של בעיות
 30 קשות. במרכזה עומדת השאלה בדבר הריחס בין עקרונות הרסוד
 31 של המשפט הצבורי לבין חוצה שנכחה במשפט הפרט. כרץ,
 32 כאשר המשפט הצבורי הישראלי מגן על כבוד האדם
 33 וחירותו (ראה חוק-יסוד: בבוד האדם וחירותו) – כרץ
 34 משפיעה הוראה זו על פרטם הכוורת חוצה בתחום המשפט
 35 הפרט? בדומה, המשפט הצבורי מגן על חופה הערסוק (ראה
 36 חוק-יסוד: חופה הערסוק). מה כוחה של הוראה זו באשר
 37 לחוזרים שפרטים עושרים במסגרת המשפט הפרט? פשיטה,

23/04/96

ברית משפט השלום בחרפה ת.ה. 4583/96

- 30 -

4 שהוראות המשפט הצבורי מכוונת אל רשותות השלטון - הרשות
 5 המחוקקת, הרשות המבצעת ורשותות שלטונווארות אחרות. אך
 6 האם מכוונת הוראות אלה גם אל הפרטים ביחסיהם ההדדיים,
 7 ואם כן, על פ"ר איזו תפרisa משפטית?

8 20. דומה כי מובן וברור הוא, שקרונות הרסוד של השיטה בכלל
 9 זכויות הרסוד של האדם בפרט ארנום מוגבלים אך למשפט
 10 הצבורי. ההבחנה בין משפט ציבורי לבין משפט פרטאי ארינה
 11 כה חריפה. שיטת משפט ארינה קונפדרצייה של תחומר משפט. היא
 12 מהוות אחדות של שיטה ומשפט. אכן, עקרונות הרסוד הם
 13 עקרונות של השיטה כולה, ולא של המשפט הצבורי בלבד.
 14 זכויות הרסוד של האדם ארינה מכוונת רק בגין השלטון. הן
 15 מתפרסות גם ביחסים ההדדיים שבין הפרטים לבין עצםם. ככלום
 16 רעלת על הדעת כי בירתן לעיר חוצה בישראל בגין שני פרטאים,
 17 ולפ"ז האחד הופן להרוות עבד של الآخر? אכן, השאלה האמיתית
 18 ארינה, אם עקרונות הרסוד של המשפט הצבורי חלים בתחום
 19 המשפט הפרטאי. התשובה על שאלה זו פשרה היא וברורה - כן.
 20 השאלות האמיתיות הרבנן, כיצד מוגרים עקרונות הרסוד של
 21 המשפט הצבורי אל תחומר המשפט הפרטאי, ומהם הנסיבות
 22 דרכם מועברים עקרונות אלה אל התנהגות של הפרט ביחסיו
 23 עם פרטאים אחרים. אף כאן דומה שארין מחלוקת על כך שכלי
 24 המשפט הצבורי מוצאים את ברתוים בתחום המשפט הפרטאי
 25 בדמות עקרונות פרשנות שונים, המופעלים על פעולות
 26 משפטיות במשפט הפרטאי. ב"ג, למשל, צוואה וחוצה יש לפרש על
בסיס החזקה של שוויכון. אם על פ"ר פרוש אפשרי אחד החוצה
 27 הוא חוקרי ועל פ"ר פרוש אחר החוצה נוגד את החוק - רשות
 28 לבחור בפרוש הבוטן. לחוצה משמעות התואמת את החוק נרא
 29 סעיף 25 (ב) לחוק החוזרים (חלה כליר). הציגו הפרשני
 30 הוא חשוב, אך בוודאי ארינו מספקה לריצירת הקשר בין המשפט
 31 הצבורי לבין המשפט הפרטאי. הקירמות ذיכר קשר בנוסות?"
 32 (הדגשה שלר, ש.ש.) (ראה ע.א. 294/91, חברה קדישא גח"א
 33 "קהילת ירושלים" ב' קשנבואות, פ"ד מ"ו (2) עמ' 464,

. (523)

34 בהנחה, ולדעתו מתחבירת, שזכות השורiron חלה גם במשפט הפרטאי, עדין
 35 בותרה השאלה בראץ לאזן בינה לבין זכות הקבירים וחופש התקשרות
 36 בחוזים.

4 השופט ברק בספרו, "פרשנות במשפט", כרך שלישיו "פרשנות חוקתית",
 5 הוצאת "גבו", עמ' 169, מביא כדוגמא מקרה של אפליה מותרת, של משבר
 6 המשרב להסביר את הנכס שלו לאחר, מכל טעם שהוא.
 7 קבוצה זו, עדין לא עברה מבחנה של הפסקה.

8 באלה"ב, שם סוגירה זו עלתה וחזרה בגין אפליה חריפה של מרעוטים,
 9 הרתת התערבותות של המשפט. נראה שלא נקבעה חובה כוללת להסביר לכל
 10 מאן דבר אלא חובה מסורגת; הקודרטיונרים לחייבת חובה היו, בין
 11 הרת, עד כמה רשותם קרוב בין המשרב לשוכר. אם המשרב הוא בתול
 12 ברטו או בשכנות למשרב, הרשות למשרב אחד, בגין דעוסוק
 13 בהשכרת מושכנים. (וראה מאמרו של רוחאי בנקלר "אפליה בדינור על ידי
 14 אברים פרטירים" בערבי משפט" ט"ז תשנ"א 131, 162-164).

15 אם תהא המסקנה - משום שעדרפה זכות ההתקשרות והקנין על השוורון,
 16 או משום שקביעה אחרת צריכה להעשות על ידי המשפט - ברשות המשרב
 17 זכות שלא להסביר נכס,-Aprילו המנע לסרובו להסביר, הוא אפליה,
 18 הרי שהסביר המשרב עדתו זו, או גלווי עלול להרווין או גלווי באות
 19 או נהרגה בחוסר תום לב.

20 (2) קבועי לעREL ברין חובה לגלוות למשרב מיוזמת השוכב במסגרת המומ"ט
 21 לכירמת חוזה על העדפה מרבית של אדם. שובה הוא הדיין, לדעתו, לגבי
 22 אדם, או חבר בני אדם, השוכנים מושרב במתלה לנHAL בז פעילות
 23 מסורימת, בלתי רגילה, ולעבנבו פעילות שטרמתה, הרישה או הנלוות,
 24 הרא בעלת מסך חברתי ערבבי.

25 כאן יש ליתן עדיפות לזכות הקנין של המשרב. זכות הקנין בנכס כוללת
 26 את הזכות לעשות בנכס ככל שירצה הבעלים, ובפרט שאין הוא פוגע
 27 בזכורות של אחרים. הרא בוללת גם את הזכות להסביר למ"ר, שהסביר
 28 חופשי, ולהמנע מהסביר למ"ר שאינו המשרב חופשי בו.

29 כפי שזכות הקנין הרा זכות רחסית, שיש להגן עליה כל עוד אדנה
 30 פוגעת בזכורות אחרות (ולעבנבו זכורות כאלה יכולות להרווין זכות
 31 קנין של אחר, ואולי גם שוורון). אך גם הזכות לצנע את הפרט הרा זכות
 32 רחסית. על ברת המשפט לאזן, תוך מתן משקל נכון בנסיבות שבפניו
 33 לזכורות, שעליהם הוא נדרש להגן.

עוד רשות לocket ביחסו, כשבאים להבהיר בארץ זכות יסוד ליתן עדיפות, את הזכות של "האוטובומירה של הרצון הפרט" וברטורייה בחופש להתקשרות בחזירים על פ. רצונו של הפרט. (ווראה בספרו של השופט ברק "פרשיות משפטי", ברוך שלרשיי "פרשיות חוקתית", הוצאת "גבו", בעמ' 889, ובעמ' 691).

אם לעיר בתרי עדיפות לצבעת הפרט וקבעתו, שארין חובה על השוכר, שהעדפותו המרבית שובה, לגלות זאת בשלב המר"ם, שמא המשכיר מתבגד להשכיר את נכסו לאחד בטעותו, לא זה הדין, לדעתו, כאשר המדובר באדם או חבר בעיר אדם המנהל פעילות גלויה, או גלויה לאחדים, הנמנרים עם קבוצתו; כאן הפגיעה בזכות לצבעת הפרט ארינה קידמת או ארינה משפטותית. אך לבן חזרות למקום הבודד שלאן זכות הקנין, הזכות לאוטובומירה של הרצון הפרט והזכות לחופש ההתקשרות של המשכיר. חובתו של השוכר לומר למשכיר: ابو בעסוק במושבך לקידום זכויות או שמידתן של, למשל, הדתים במדינתה, החילונרים, הנוצרים, השמאלי, הרמן, המיעוט העברי או כל מיעוט אחר וכיווץ. מתרתו של גילויר זה היא לאפשר לפרט לומר "דעתיך ארנן בראות לך ואנו מטרב למטרום להן, וכן גם בעקריפן, על ידך השכרת בכיסך לך".

החובה לגלות את עرسוקה של האגודה בזעפת אם כן מזכותו של המשכיר לעשרה שרטוש ברכשו ברכשו, זכות הנובעת מזכות הקנין, הזכות לאוטובומירה של הרצון הפרט והזכות להתקשרות חופשית בחזירים, ומכך שארין מקום לצבעת הפרט, כשהמדובר על פעילות רבת משתפים או בשណלאות לה פון ערבי, ציבורי, חינובי, של שמירת זכויות, מאבק לזכויות כלשהן, או חיבור הציבור לסובלנות לטוענים לאותן זכויות.

ו(4) משקיעתי את הכללים המתירחסים לחובת הגילוי וההתנהגות בתום לב גם בשלב הטרום חוויה של המשא ומתן, אתייחס לפעילותה של האגודה, האם היא מקיימת את הקriteriorוברים שקבעתי לעיל.

ב"תעודת לדרישמה של עצותה" הגדרה האגודה את מטרותיה כדלקמן:

"מטרותיה העיקריות הן לסייע לזולות בעירות חברה, הסתגלות והבנה הדידית".

רשות הגדרת את פעילות הסבר בدلמן:

"בין היתר נערכים בסניף כרונוסים של קבוצות שוכנות (קבוצות נוער, קבוצות סטודנטים מהאוניברסיטה ומחטכניון, קבוצת תרבות לבני כל הגילאים ועוד). כמו כן נערכות בסניף הרצאות מגוון בשארם הקרובים לריבט של הפעלים. בסניף פועלת ספרייה השאלת-ה Richardson בחרפה לשאלת ספרים וכתבי עת בנושאים הומוסקסואליים ולסבירים" (ראה סעיף 3 כתצהירו).

פעילות זו עליה גם מדף המרدع לחבריהם המרעד לחודש מרץ 1996; קבוצות תምוכה לחבריהם ולנזקם וכן להוריהם, פגשות דרום ופగישות חברתיות.

ג. (5) מסקבתי הריא אם כן, כי הרמה חובה על המבוקשת לגלות את אופיה של פעילותה למשרבה, במטרה לאפשר לה לעשות שימוש שרטוש בזכורותיה הקוגניטיביות, הכוללות סירוב להסביר לכל מיר, שכן המשכירה רוצה לראותו בנכחה. או גילויר זה, לדעתו, עלול לאפשר למשרבר, אם רתמלאו יתר התבאים, לבטל את הסכם על פר סעיף 13 ו-10 או 14 לחקוק החודרים (חلك כללי), התשל"ג-1973.

בכך, עבתר על טענתו החילופית של בא-כזה המבוקשת המלומד, לפיה אפרלו לא הרה גילויר באות, הסכם איבנו ביתן לברטול.

ה. אם יש דחיפות בבקשתה של המבוקשת, המצדיקה העזרות לצו זמנה:

אם בכרת הסכם בין המבוקשת למשרבה, הדר כתוב לעיל, הריא זכארת לאכՐפתו. לבאורה הוכיחה לי המבוקשת כי הסכם כזה ברכרת. השאלה הדאשונה הבשאלת כשדנים בסעדי גטבי, הריא:

"אם מתן הסעדי הגטבי הוא בה הבהיר עד כדי להצדיק את התעverbות של בית המשפט בשלב מוקדם, לפני בירורו התיעה." (ראה בספריו של י. גוטמן, "סדרי הדין האזרחי", מהדורה שבירית, הוצאה "אמנון" בעמ' 613).

5 המבוקשת קרבלה לירידיה את המפתח של המושכר. טעבנה של המשריבה כר
 6 המפתח נמסר לה לא הרשותה על יריד המתווכת, ארינה רלונטראת בהליך
 7 שבפניו, שלבתיר הירה מצג כר המבוקשת קרבלה את המפתח כדין נציגגה
 8 של המשריבה. אם חריגה הנציגגה או השלווה מהרשאותה, הריר לחריגת זו
 9 תוצאות משפטיות בין המשריבה למתווכת ולא בין המבוקשת למשריבה. כלפיה
 10 הריה מצג כר המתווכת טורשית למסור את המפתח.

11 זאת ועוד: ארנני סבורה, שאם המבוקשת לא הספיקה לטעש חזקה במושכר
 12 ריש בכך כדי לשנות את תוצאות ההתדרגות בפניה. תחילת השכירות היא
 13 ביום 2/2/96. אם לא יבנתן למבוקשת סעד זה, והמשריבה תהא רשאית להסביר
 14 את המושכר לאחר, הריר, למעשה, מאבדת הריא את זכותה לאכיפה.

15 טען הזריך בסעדי מהיר מטעם בירמת"ש.

16 בדרך כלל נרתן הסעדי כדי לשמר על מצבם קרים. (ראה שם בספרו של
 17 גוסמן בעמ' 614.)

18 המצב הקרים הוא, שרבענו, לכואורה, הסכם תקף. על פ"י הסכם מבועה
 19 המשריבה מלאה עיר את זכורותיה לאחרים. הריא זו שUMBOKSH לשבות מצב זה.
 אשר על כן, ובניגוד לטעבנה של המשריבה כר העתרות לבקשת המבוקשת תשנה
 20 מצבם קרים, דוקא איר העתרות הריא, שתפעל לשיבורו המצב הקרים.

21 רצוריין גם כי המשריבה הריא שפעטה דין לעצמה בכר ששנתה את המפתח
 22 למושכר. אומנם המשריבה טעה כר מישחו אחר, אולי המשפט עשה זאת, אך
 23 אפרלו זו כר, הריא השארה את השרבון על בנו ולא דאגה לפנות לבית
 24 המשפט כר לקבל צו, שיראסר על המבוקשת להרכנס למושכר.

5. אם הוכיחה המבוקשת את זכאותה לכואורה לצו המבוקש

25 השאלה השנירה הריא האם הוכיחה המבוקשת את זכאותה לכואורה לצו המבוקש.
 26 בהנחה כי המבוקשת ברתת הסכם עם המשריבה, וכי גילדת גילוד נאות
 27 למשריבה על מהותה של הפעולות במושכר, הריר ארין המשריבה זכאיות לבטל את
 28 ההסכם, ורש לבקשת זכות שההסכם יקוריים.

6. מאזן הנוחות

29 מאין הנוחות פועל גם הוא לטרות המבוקשת. לא הוכח כי כר למשריבה יגרם
 30 נזק, או בזק, שרינו בירtan לפרטיו כספר, אם המבוקשת תקבל את החזקה
 31 בדירה, ותשמש בה כשוררת על פ"י ההסכם. מדובר בשכירות למועד ארוך,
 ורש להניח כר פסק-הדין בתביעה העיקרית יבנתן זמן רב לפניה תום תקופת
 32 השכירות. לכן, אם תזכה המשריבה בטעותה, יבנתן צו לפניו המבוקש.

במשך התקופה שהמבקשת תהזיך במושכר, תקבל המשרבה את דמי השכירות. מאידך, אם לא ינתן הצו המבוקש, תוכל המשרבה להשכיר את המושכר לאחר מכן, ובכך לגרום למבקשת לאבד את הזכירות, שקטנו לה על פיה ההסכם, בהנחה, שאכן קמו לה זכירות כלוא. כמו כן אין זה סביר להוראות לשרבה, שלא להשכיר את המושכר עד למtan פסק-דין בתובענה, שכן כר מפסידה הרा דמי שכירות, או אם, תדחה תביעתה של המבקשת, תהא תבה לשלם לשרבה את דמי השכירות מבליל שנחנכה כלל בזכות השכירות. אין גם להטעם טענותו של ריטר כי הושקעו מאכרים מרובים במצרים מושכר, בשיפורצים כדי להטאינו, וכן בטענה שם לא תוכל האגודה להמשיך בחזקה השכירות, ירדנו מאמצי החברים הפעירלים למצוא מקום נוח יותר לפועלות האגודה לטירון, כרונ, שרש ספק אם החברים, שפלו בהתבදבות, ירצו להמשיך במאכרים למצוא מושכר אחר.

כ"א. אם קיימים שיקולים של צדק, שלא להעתר לבקשת.

ארנבר מסכימה עם המשרבה בעונתה כר הוות, שהמבקשת בהגהה, שלא בתום לב ובהגינות, בכר שהסתירה את פעילותה האmitterית. בפניה לא הוות כר. שאלת זו, כפר שהבהיר לעיל, מתבדר במשפט. גם בriter טענותיו של ב"כ המשרבה, שפרט אותן בהרחבה בסיכומו והתריחסות לחוסר תום כב מצד האגודה, לא מצאי דבר בכר שלא להעתר לבקשת המבקשת.

כ"ב. טענות נוספות, שיכו למשיבה:

לשרבה הרו מספר טענות נוספות. אמריחס אליהן בנסיבות, כרונ, כפר שכבתה לעיל המחלוקת האmitterית, לדעתך, בשלב זה של הדיון, הרा אם גילתת המבקשת לשרבה את טריהות חבריה ומהות פעילותה. המשרבה טענת כר המבקשת לא המציאה לה שטרות בפחון ושקרים למשולם שכר המושכר החודשי. ריטר הבHIR בעדותו כר על אף, שהשקרים הרו מוכנים עצמם, הוא לא העביר אותם אל המשרבה כרונ שמקירן הודיע לו כר הוא מבטל את ההסכם וביר האגודה לא תוכל להריבס למושכר. אם אכן כר הרו הדברים, הרת האגודה רשאית לעכב העברת השטרות והשקרים עד לאכיפת ההסכם.

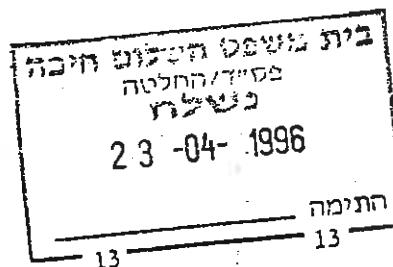
גם שעתה של המשרבה כר לא היה בידיו רירט בטחוניות הולמים, ארבה מתבלת על ידר בשלב זה. משהודיע מכך כר הוא מבטל את ההסכם, לא קיבל המבוקשת לכפות עליו לקבל את הערכות והבטחות על פ"ר ההסכם. הרה על המבוקשת לספק בטחוניות אלו למשרבה מריד עם מתן המלטתי זו ולפבר, שתוכל להרכנס למושכר ולקבל את המפתח. על כל פנים, אנו מורה לבקשת ואנו למ"ר מטעמה להרבע מלהרבעם למושכר, אלא אם תפקד ברדיון הנאמנות של עו"ד סובול את השיקום והשטרות על פ"ר ההסכם. בן תמציא לו פרטם לאישורו על פ"ר ההסכם על הערכות, שהוא מצערה. אם לא תפקד בנ"ל עד ליום 10/5/96 יפקע הצו הזמני, שאנו בוגנת בזאת, והמשרבה תהא זכאית לחזור ולתפרק חזקה במושכר.

ג"ג. אשר על בן אנו מקבלת את הבקשה, ואנו מורה על האשאות בתקף של הצו הזמני, שבתדר ברום 4.3.96, ושהוראה למשרבה להרבע מל להשכיר את המושכר לאחר. בן אנו מורה לבקשת למסור למשרבה את המפתחות של המושכר, ולאפשר לה למשוך החזקה במושכר. המבוקשת תשלם למשרבה את דמי השכירות עבור החודשים אפריל ואילן. תבוא להמשך תוקפו של הצו ולכינסה לתקף של הצו, שאנו בוגנת ברום הוא הפקדה של המבוקשת התחריבות עצמית שלה ושל שניהם מתחבריה לפצות את המשרבה על כל נזק שיגרם לה אם יגרם עקב הצו הזמני, אם התביצה תרידחה או תרמלה.

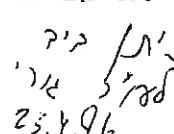
בן תפקד המבוקשת בתבאי להמשך תוקפו של הצו מרום 4.3.96 ולכינסה לתוקף של הצו מהרום בתיק בירמת"ש את הסכום של 3,000 ש"ת או ערבוט בנקאית על הסכום הנ"ל כשהיא צמודה ובלתי מוגבלת בזמן. הסכום הב"ל רשות לפרטיה בנ"ל ו/או על חשבונו דטר השכירות או תשלוםם הנובעים מהסכם השכירות, אם תשאר המבוקשת חריבת סכומים אלו לבקשת.

המצבירות משלח עותק מהחלטתי לצדדים בדוואר רשום עם אישור מסירה.

ש. שטמן שופט



נחתן היום, 23/04/96.

הקלדנית: אירילת קבירץ

 23.4.96